

Yokohama International Festa 2010

2010 年日本 APEC 横浜開催関連記念イベント

よこはま国際フェスタ 2010

with 横浜だがしや楽校

2010

10.16 土

Free 17 日

入場無料・小雨決行

- 時間 10:30-17:00
- 場所 象の鼻パーク
Zo-no-hana park
波止場会館
Hatoba kaikan

みんなで
せかい たいかん
世界を体感!

Yokohama C plat
Cooperation—協力
Collaboration—共同
Communication—伝達
Contribution—貢献
Creation—創造

10.17
同時開催



N.U. presents
YOKOHAMA
ACOUSTIC
FESTIVAL 2010
~ Song for smile ~
<http://yokohama-acofes.com>

フェスタで eco!
リユース食器を使用。
マイ箸・カップ・トレーの
じさん だいかんけい
持参も大歓迎!



Yokohama
C plat

国際協力・国際交流・多文化共生・在住外国人支援に関わる団体のネットワーク

- アクセス (Access)
 - みなとみらい線 日本大通り駅より徒歩5分
5-minute walk from Nihon-odori Station, Minatomirai Line
 - JR・横浜市営地下鉄 関内駅より徒歩15分
15-minute walk from Kannai Station, JR or Municipal Subway
- 主催 よこはま国際協力・国際交流プラットフォーム運営委員会
(特活)横浜NGO連絡会/(財)横浜市国際交流協会/JICA横浜/
横浜市/AOTS横浜研修センター/(特活)教育支援協会
- 後援 (順不同)
 - 外務省/朝日新聞横浜総局/読売新聞東京本社横浜支局/神奈川新聞社/
産経新聞横浜総局/毎日新聞社横浜支局/日本経済新聞社横浜支局/
東京新聞横浜支局/NHK横浜放送局/tvk(テレビ神奈川)/
(財)横浜観光コンベンション・ビューロー/ FMヨコハマ/横浜市教育委員会/
横浜商工会議所/ジャパンタイムズ/デイリー・ヨミウリ/横浜市教職員組合
- 広報協力 東京急行電鉄株式会社/横浜高速鉄道株式会社

[ロゴ・題字デザイン] もたいひでのり

- お問い合わせ Tel 045-662-6350
よこはま国際協力・国際交流プラットフォーム運営委員会
事務局 (特活) 横浜 NGO 連絡会内
E-mail : info@yokohama-c-plat.org
URL : <http://yokohama-c-plat.org>



会場で待ってるよ!

e-vo (イーボ)
国際協力・国際交流イベントボランティア



宝くじは
豊かさ築く
チカラ持ち。

宝くじは、広く社会に役立てられています。

【広告】

約束します、成長力。

— 成長支援第一主義 —

Ky 神奈川大学

法学部/経済学部/経営学部/外国語学部/人間科学部/理学部/工学部

〒221-8686 横浜市神奈川区六角橋3-27-1

Tel. 045-481-5661(代)

Yokohama International Festa 2010

せかい よこはま こくさいきょうりよく こくさいこうりゅう はっしん
世界とつながる横浜のみなとから国際協力・国際交流を発信

Send the international cooperation and international exchange from the port of Yokohama connected with the world

さんかだんたい かつどうしょうかい

●参加団体の活動紹介

せかい りょうり て ざっか はんばい

●世界の料理・手づくり雑貨の販売

●いろいろな国の踊り・楽器の演奏

●子どもと一緒に楽しめるプログラム

●参加団体の活動紹介

●世界料理・手工制品雑貨の販売

●各国舞蹈・楽器の演奏

●親子趣味节目

中国語

●Apresentação de atividades das organizações participantes do evento.

●Culinária do mundo todo / venda de rtesanatos.

●apresentações de instrumentos musicais e de danças de diversos países

●Programa de entretenimento para toda a família.

ポルトガル語

●Presentation of activities of participating organizations

●Booths of food of the world and hand-made goods

●Dance and musical performances of various countries

●Programs to enjoy with your kids

英語

●La presentación de las actividades de los grupos participantes.

●Venta de los platos del mundo y artículos hechos a manos.

●Interpretación de diversos instrumentos y bailes de distintos países.

●Programas que pueden ser disfrutados por padres e hijos.

スペイン語

●참가단체의 활동소개

●세계의 요리, 수제 잡화의 판매

●여러 나라의 춤, 악기의 연주

●아이들과 함께 즐길수 있는 프로그램

韓国・朝鮮語

※掲載企画やイベントが予告なく変更されることがあります。あらかじめご了承ください。

Please understand that published plans and events may be altered without prior notice.



せいかいこく おど えんそう たの
世界各國の踊りや演奏を楽しもう！



かいじょうない ぶんか で あ ば
会場内はさまざまな文化が出会う場



く に りょうり あじ
いろいろな国の料理を味わってみよう！

よろしくね！

ちきゅうかんきょう
フェスタは地球環境にやさしい
イベントを目指します！

G30 へら星人ミーオ



リユース食器は有料で、ごはんを買うとき 100 円プラス
されますが、食べた後返却すると 50 円戻ってきます。
あとの 50 円はリサイクル導入のための費用に使われます。
食器を持参すればさらにエコ&お得!!



お知らせ

よこはま国際フォーラム 2011

世界中で様々な課題に取り組んでいる団体の話が聴けるよ！

●日時 2011 年 2 月 11 日 (金・祝)・12 日 (土)

●会場 JICA 横浜

●お問い合わせ よこはま国際協力・国際交流プラットフォーム運営委員会
事務局 (特活) 横浜 NGO 連絡会内 Tel:045-662-6350

国際協力・国際交流クルーズ!!
象の鼻パーク~赤レンガ倉庫~ベイブリッジを
国際協力・国際交流をテーマにめぐります。

<会場までのアクセス>

